



 Rukia Nantale
 Benjamin Mitchley
 Demoze Degefa
 Oromo
 Level 5



Simbagwayir

Storybooks Canada

storybookscanada.ca

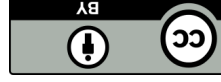
Simbagwayir

Written by: Rukia Nantale

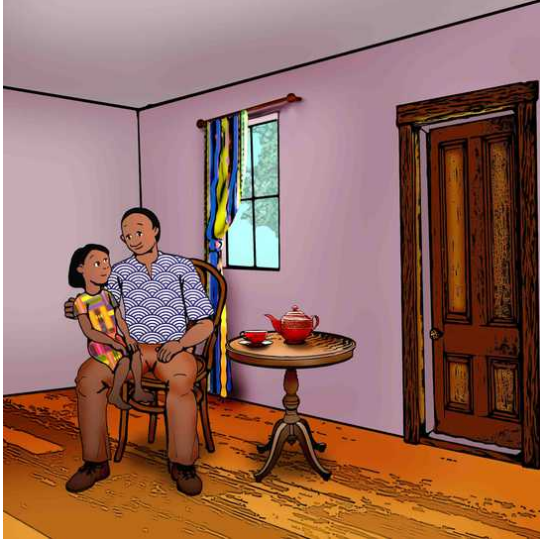
Illustrated by: Benjamin Mitchley

Translated by: Demoze Degefa

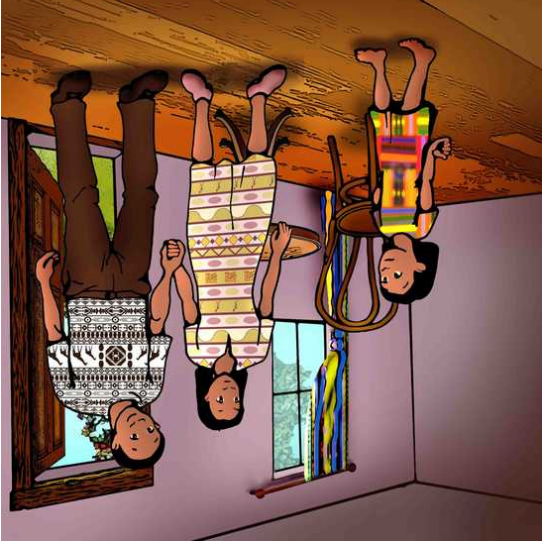
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



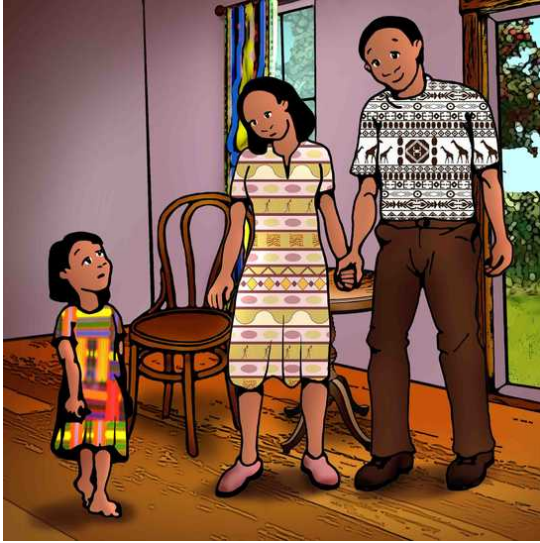
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Yeroo harmeen Simbagwayir dutu bayee gadiite turte. Abbaan Simbagawayir akka intalli isaa jajjabatu bayee dhamee. Suuta suutaan harmee Simbagwayir malee jiruu gammachuu jiraachuu calaqaban. Ganama ganama wa'ee taa'a nii wa'ee olmaa isanii haasa'u. Galgal immo irbaata wajjiin qophessu. Irabaata bodaa abban Simbagwayir muccan isaa ni qo'achiisa.



Gaftokko abban Simbagwayir garaa mana ture galee. Italoo koo essaa jirta jedhee gafate? Simbagwayir gara abbaa eshe figiddee. Yeroo abbaan isshee harka dubarti! gabatee dhabatu in ilaatee. "Muccaa koo nama addaa han ta'ee tokko wajjiin akka walqunantuun barbaada. Ishee kun Anitaa jedhamit jehde," seeqataa.



Akkam Simbagwayir, Abban kee wa'ee kee bayee nathimaa ture. Simbagwayir garuu hinseqqannes; harka ishees hinfunee. Abbaan Simbagwayir gammadde, dhinqiii itti ta'e. Sadeen isaani akka jiruu gammachuu wajjiin jiraacha akka turan hasa'ee. "Mucaa koo Aniitaa akka harmee ketiti akka fudhattu abdiin qaba."



Torbaan itti anuu Aniitaan Simbagwayi, durbi fi addaada ishee laaqan afferte. Qophii gaari ture! Aniitaan nyataa Simbagwayi jallatu qophesite. Namni hundiinu hamma quuftu nyaate. Sana boodas ijollen yeroo taphatu warri gurdudon immo hasa'a turan. Simbagwayi bayee gammadee. Hatatamaan gara mana abba isheeti debitee akka jaalalan harmee budeena wajjiin jiratu yerooma san murtesite.



Abban ishee guyyaa dha isshee ilaala ture.
Boddeeti Anittaa wajjiiin dhufan. Sana booda harka
Simbagwayi ti galtée dhifama ishee gafaatee.
Bayeen dogongoree dhifamaa nagodhi mucaa ko.
Caarraa biraa nakenitaa? Simbagwayi oljette fulaa
abbaa ishee isa gaddé ilaalte. Achumaan gara
Anittaa ademitee ishee hammaate.



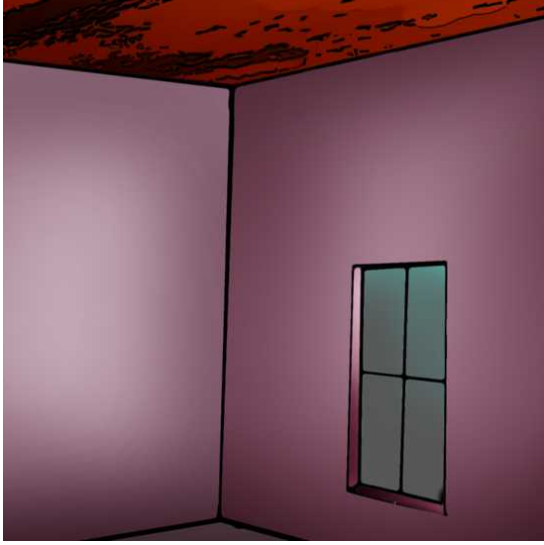
Jiruun Simbagwayir ni jijjirramee. Yeroo abba
ishee wajjiiin haasoftu hinqabdu. Anittaaan hojii
bayee wan isheef lateef, Simbagwayir yeroo
barnoota ishef qophoftu dhabade. Yeroo dhuman
galtée rafti. Maddi gammachuu ishee kan ta'ee
wayya halkanii harmee ishee laatefi dha. Abban
ishee garuu, mucaan sa akka gadda jiraatu
hinbarre.



Ji'oota murasaa booda Abban Simbagwayir gara imaala akkan jedhee deme, "Dhimma hijiitif yeroo gababduf bakka bira demuun qaba." "Hata'u maale akka isin walgargartan nan amana." Simbagwayir fulaa ishee gurtee garu kana abban ishee hinbarre. Aniitaan wan tokkole hindubbane. Aniitaanis dhimma kanairrati gamchuu hinqabadu turte.



Abban Simbagwayi yeroo dhufu isheen durbii ishee wajjiin taphacha turte. Abban ishee it dhihaatee akan, Simbagwayi, Harmee dansaa argatee. Ishee sijaaatu fi si hubbattu. "Bayeen siti bonaa. Bayeen sijaaladha." Simbagwayi akka addaada ishee bira hamma bardaddu akka techu waligalan.



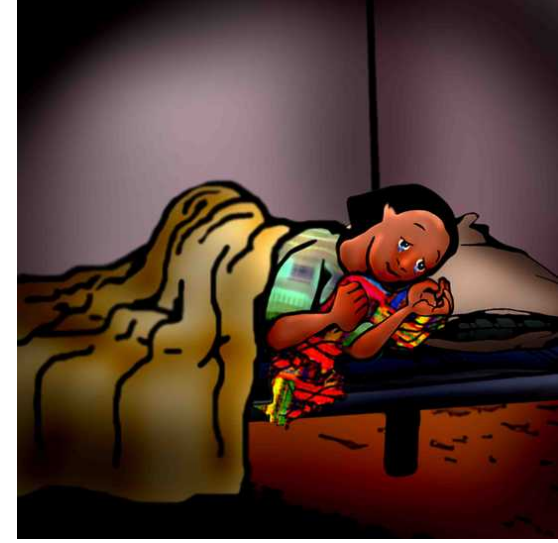
Abban Simbagwayi yeroo imala deebi'u, siree
!sheera dhabee, akan jedhe, "Maltuu dhalate?"
jedhe rifachuudahn gaafate. Durbatitiinis
Simbagwayi akka deemte itti himte. "Akka
nakabajduu itti himteen ture. Anis immo bayeen
seera itti jabbesse." Abban Simbagwayi gara lagaa
demee. Gara mana obboleetti isaa demee
Simbagwayi barbacha dhama'ee.



Jiruun Simbagwayir bayee gadhee ta'aa damee.
Hoji! mana kessa hinfuuxu taanan, Anitaan itti
dhekamiti. Iribaata gubba irrate, Anitaan bayee
nyate, isheedhat immo xinno dhiftee. Halkan
hundaa Simbagwayir uffataa halkanii harmee
ishee hammate bossi.



Ganama tokko Simbagwayir hirribarra dafte hinka'iin turte. Aniitaanis, "Mucaayo dhiibooftuu" jettee itti iyyite. Aniitaanis Simbagwayir siree irra harkiftee kaste. Wayyan halkanii bayee midhaagan sun nibixamee bakka lamati citee.



Addaadan Simbagwayi mana isheeti fudhatee. Simbagwayifis nyaata o'aa keennitefi ciree gubba ishee rafiste. Halkan san Simbagwayi boyichaan gara chisichaa dhaqxee. Ha ta'u male boyyicha kessi gammachudah. Addaada ishee akkan ishee kunistu nibekiti turte.



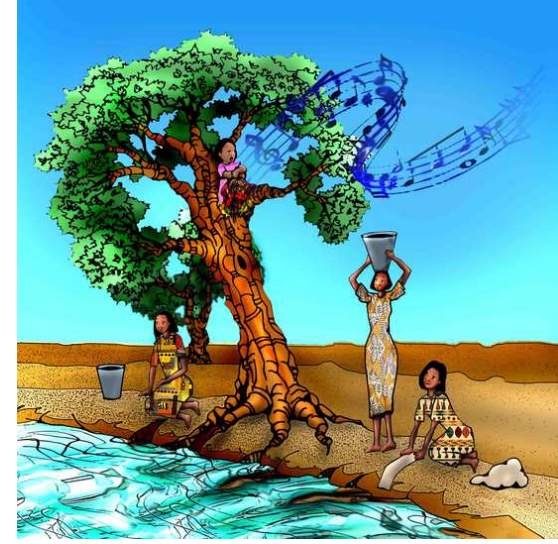
Simbagwayirn bayee aarte. Mana sana
gadidhiiftee demuuf murteesite. Ufata halkani
harmee isheetif nyaataa gabattee mana batee.
kara abban ishe demee dukka dhaqqee.



Dubartitin ol jete mukka ilaalte. Yeroo muccayoffi
uffata halkanii bareeda agartu akan jete,
“Simbagwayi, muccaa obbolessa kooti.” Dubartiin
biraa immo uffata miccuu dhifitee Simbagwayi!
akka mukka irraa buutuu gargarte. Addaadan
ishee mukka irraa bufitee, jajabesite.



Yeroo ittihalkana’u mukka dheeraa gubba korte damee isaatrati siree tolfate. Yeroo gara chiisichaa deemtu akaan jete wadeste;” ayyo, ayyo, ayyo na dhiftee demetee. Na dhiftee demetee, achuuman hafte. Abban koo nanajallatu kana booda. Harmee, yoom dhufta? Na dhifitee demetee?



Gyyyaa itti aanu Simbagwayirn sirbaa sana irra debitee sirbtee. Dubartoonni laga sana bishaan waraaban sagalee ishee dhagahan. Sagaleen sunis sagalee mukaa itti fakkate chal jedhan. Ha ta’u malee dubartiin tokko sirrite dhaggeffatee turte.